



Estratto del verbale della seduta del

13.04.2022

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

53

Oggetto:

Betreff:

Nomina, per l'anno 2022, del Collegio per l'effettuazione delle procedure conciliative di cui all'art. 13 del Regolamento di riparto del Fondo di produttività per il personale regionale.

Ernennung des Kollegiums für die Durchführung des im Art. 13 der Verordnung betreffend die Aufteilung des Produktivitätsfonds für das Personal der Region vorgesehenen Schlichtungsverfahrens – Jahr 2022

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident – Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Maurizio Fugatti

Auf Vorschlag des Präsidenten Maurizio  
Fugatti

Segreteria generale

Generalsekretariats

Ufficio gestione economica e previdenziale  
del personale

Amt für die besoldungs- und  
vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Con deliberazione n. 156 del 21 luglio 2014 la Giunta regionale ha approvato il Regolamento di riparto del Fondo di produttività per la produttività e la qualità della prestazione lavorativa, stabilendo nuove modalità e procedure per il riconoscimento e la valorizzazione del merito del personale regionale, incluso quello incaricato della direzione d'ufficio;

Richiamati, al riguardo, gli artt 65 e 90 del contratto collettivo di lavoro del personale regionale dell'area non dirigenziale dd. 1 dicembre 2008, recanti disposizioni inerenti, rispettivamente, alla progressione economica ed al fondo per la produttività e la qualità della prestazione lavorativa;

Dato atto, in particolare, che l'art. 13 del citato Regolamento dispone che il dipendente, qualora dissenta dalla valutazione attribuitagli, possa promuovere l'attivazione della procedura prevista dal comma 13 dell'art. 65 del richiamato c.c.l. 1.12.2008;

Considerato che, riguardo alla valutazione della prestazione lavorativa conseguita per l'anno 2021 ai fini dell'attribuzione del premio di produttività, alcuni dipendenti hanno chiesto l'attivazione della speciale procedura conciliativa;

Visto ancora l'Accordo di data 30 settembre 2020 per il rinnovo del contratto collettivo di lavoro del personale dell'area non dirigenziale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige e delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Trento e Bolzano, per il triennio economico e giuridico 2016-2018;

Visto l'art. 65, comma 13 del CCLR 1.12.2008 e ss. mm. il quale prevede che l'effettuazione della specifica procedura conciliativa prevista dall'art. 13 del Regolamento non possa essere

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Beschlusses vom 21. Juli 2014, Nr. 156, mit dem die Regionalregierung die Verordnung betreffend die Aufteilung des Fonds für die Produktivität und die Qualität der Arbeitsleistung genehmigt und neue Modalitäten und Verfahren für die Anerkennung und die Aufwertung der Leistung des Personals der Region – einschließlich der Amtsdirektorinnen und Amtsdirektoren – festgelegt hat;

Aufgrund der Art. 65 und 90 des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Region vom 1. Dezember 2008, welche Bestimmungen über die Gehaltsentwicklung bzw. den Fonds für die Produktivität und die Qualität der Arbeitsleistung enthalten;

In Anbetracht insbesondere der Tatsache, dass laut Art. 13 der genannten Verordnung die Bediensteten, die nicht mit der erhaltenen Bewertung einverstanden sind, das Verfahren laut Art. 65 Abs. 13 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 einleiten können;

In Anbetracht der Tatsache, dass hinsichtlich der Bewertung der Arbeitsleistung im Jahr 2021 zwecks Zuweisung der Produktivitätsprämie einige Bedienstete die Einleitung des dafür vorgesehenen Schlichtungsverfahrens beantragt haben;

Aufgrund ferner des Abkommens vom 30. September 2020 für die Erneuerung des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen – wirtschaftlicher und rechtlicher Teil: Dreijahreszeitraum 2016-2018;

Aufgrund des Art. 65 Abs. 13 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., laut dem der Arbeitnehmer das im Art. 13 der Verordnung vorgesehene spezifische

esperita dal lavoratore qualora dall'eventuale rideterminazione del punteggio non possa derivare alcun effetto in relazione alle procedure di progressione o di riconoscimento di benefici economici;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 91 di data 26 maggio 2021, "Determinazione delle competenze da riservare alla Giunta ed alle Dirigenti ed ai Dirigenti";

Vista la deliberazione della Giunta regionale 17 gennaio 2022, n. 2 "Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di personale;

Considerata, pertanto, la necessità di nominare per l'anno corrente, in attuazione della normativa sopra citata, l'apposito collegio di conciliazione composto di tre membri, di cui uno esterno all'Amministrazione con funzioni di presidente, uno in rappresentanza dell'Amministrazione, con esclusione dell'estensore del giudizio e dei diretti superiori gerarchici del medesimo, ed uno designato dal lavoratore in sua rappresentanza;

Ravvisata l'opportunità di designare quali componenti del Collegio i Signori:

- dott. Luca Filippi - Vicesegretario generale della Camera di Commercio I.A.A. di Bolzano;
- rag. Sigrid Möltner, sostituta del direttore dell'Ufficio sviluppo del personale e servizio ispettivo, quale membro interno in rappresentanza dell'Amministrazione;

Dato atto che il Collegio sarà integrato da un membro designato dal/dalla dipendente che ha chiesto l'attivazione della procedura di conciliazione;

Schlichtungsverfahren nicht einleiten darf, sofern sich die eventuell neufestgelegte Punktzahl nicht auf die Aufstiegsverfahren oder die Zuerkennung von wirtschaftlichen Aufbesserungen auswirkt;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Mai 2021, Nr. 91 „Festlegung der der Regionalregierung und den Führungskräften vorbehaltenen Zuständigkeiten“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

In Anbetracht demnach der Notwendigkeit, für das laufende Jahr in Anwendung der oben genannten Bestimmungen das eigens dazu bestimmte Schlichtungskollegium zu ernennen, das aus drei Mitgliedern besteht, und zwar einem verwaltungsfremden Mitglied, das den Vorsitz führt, einem Mitglied in Vertretung der Verwaltung – unter Ausschluss der Person, die die Bewertung verfasst hat, sowie deren direkte Vorgesetzte – und einer/einem von der Arbeitnehmerin/dem Arbeitnehmer namhaft gemachten Vertreterin/Vertreter;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, nachstehende Personen zu Mitgliedern des Kollegiums zu ernennen:

- Luca Filippi, Vizegeneralsekretär der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen
- Sigrid Möltner, Stellvertreterin des Direktors des Amtes für Personalentwicklung und Inspektionsdienst, als internes Mitglied in Vertretung der Verwaltung;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass das Kollegium durch ein weiteres Mitglied ergänzt wird, das von der/dem Bediensteten, die/der die Einleitung des Schlichtungsverfahrens beantragt hat, namhaft gemacht wird;

Visto il Decreto del Presidente della Regione 19 aprile 2007, n. 5/L, con il quale è stato emanato il Regolamento riguardante i criteri generali e i compensi massimi spettanti ai componenti degli organi e delle commissioni previsti dalle norme di legge o contrattuali istituiti presso la Regione autonoma Trentino-Alto Adige, ai sensi dell'art. 7, comma 2, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3;

Dato atto, altresì, che il dott. Luca Filippi ha assicurato la propria disponibilità all'espletamento dell'incarico in forma gratuita, nell'ambito della consolidata collaborazione tra l'Ente camerale di Trento e Bolzano e la Regione, fatto salvo il rimborso delle sole spese di viaggio;

Dato atto inoltre che il sopra citato Regolamento all'art. 1, comma 3, ha disposto che per l'attività svolta dai dipendenti regionali quali componenti o segretari degli organi e delle commissioni comunque denominati previsti dalle norme di legge, di regolamento o contrattuali, non spetta alcun compenso;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118 e successive modificazioni;

Visto, infine, l'art. 53 del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e s.m., recante disposizioni in materia di incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi per i dipendenti pubblici;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 19. April 2007, Nr. 5/L, mit dem die Verordnung im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 5. Dezember 2006, Nr. 3 betreffend die allgemeinen Kriterien und den Höchstbetrag der Vergütungen an die Mitglieder der in den Gesetzes- oder Vertragsbestimmungen vorgesehenen und bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol eingesetzten Organe und Kommissionen erlassen wurde;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass Herr Luca Filippi seine Bereitschaft bekundet hat, den Auftrag im Rahmen der zwischen den Handelskammern Trient und Bozen und der Region bestehenden Zusammenarbeit unentgeltlich – unbeschadet der Rückerstattung der Reisekosten – durchzuführen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache ferner, dass laut Art. 1 Abs. 3 besagter Verordnung für die von Regionalbediensteten durchgeführte Tätigkeit als Mitglieder oder Schriftführer der in den Gesetzes-, Verordnungs- oder Vertragsbestimmungen vorgesehenen und wie auch immer bezeichneten Organe und Kommissionen keinerlei Vergütung zusteht;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Art. 53 des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 i.d.g.F. betreffend Bestimmungen in Sachen Unvereinbarkeit, Häufung von Anstellungen und Aufträge für die öffentlichen Bediensteten;

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di nominare, per l'anno corrente, il Collegio previsto dal comma 13 dell'art. 65 del contratto collettivo di lavoro 1 dicembre 2008 e ss. mm., come di seguito indicato:

- dott. Luca Filippi - Vicesegretario generale della Camera di Commercio I.A.A. di Bolzano;
- rag. Sigrid Möltner, sostituta del direttore dell'Ufficio sviluppo del personale e servizio ispettivo, quale membro interno in rappresentanza dell'Amministrazione;

2. di dare atto che il Collegio sarà integrato da un membro designato dal/dalla dipendente.

3. di rinviare ad un successivo provvedimento dirigenziale la liquidazione del rimborso delle eventuali spese di viaggio sostenute dal Presidente del collegio.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

**Maurizio Fugatti**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

1. das bereits im Art. 65 Abs. 13 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. vorgesehene Kollegium für das laufende Jahr wie folgt zu ernennen:

- Luca Filippi, Vizegeneralsekretär der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;
- Sigrid Möltner, Stellvertreterin des Direktors des Amtes für Personalentwicklung und Inspektionsdienst, als internes Mitglied in Vertretung der Verwaltung;

2. zu bestätigen, dass das Kollegium durch ein weiteres, von der/dem Bediensteten namhaft gemachtes Mitglied ergänzt wird.

3. die Auszahlung der eventuell vom Vorsitzenden des Kollegiums getragenen Reisekosten mit einer späteren Maßnahme des Abteilungsleiters vorzunehmen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

**Michael Mayr**

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).